

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse

Herausgeber: Electrosuisse

Band: 95 (2004)

Heft: 7

Rubrik: Veranstaltungen = Manifestations

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

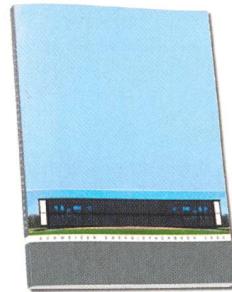
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



bauen, wird seit 21 Jahren einmal jährlich im Schweizer Energiefachbuch zusammengetragen und aktuell und kompetent vermittelt.

Das Buch liefert konkrete Beispiele aus den Bereichen Dienstleistungsgebäude, Siedlungen sowie Mehr- und Einfamilienhäuser nach Energie- und Passivhausstandard.

Auf den 270 reich bebilderten Seiten werden neben der Lichttechnik für die Raum- und Farbgestaltung auch Themen wie Facility-Management, Bau- und Energiemarkt oder Energie-Contracting behandelt. Zudem bietet das Buch viele Kennzahlen, Statistiken, Umrechnungsfaktoren und

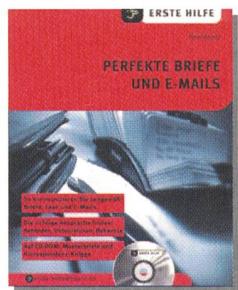
Adressen von Haustechnik- und Energieingenieuren, Behörden, Verbänden, Organisationen oder Clima-Suisse-Mitgliedern. – Quelle: Künzler-Bachmann Medien AG

Perfekte Briefe und E-Mails

Perfekte Briefe und E-Mails. Sicher formulieren und überzeugen. 2003. Redaktion Peter Sturtz. Verlag Rudolf Haufe, Freiburg i. Br. 200 S. + CD-ROM. ISBN 3-448-05541-7. Preis: broch. 16,80 Euro (D).

Für alle, die sich im privaten und beruflichen Umfeld über den neusten Stand bei den Brief- und E-Mail-Regeln informieren wollen, bietet dieser Ratgeber entsprechende Hilfe.

Im ersten Teil enthält ein alphabetisches Lexikon nützliche Details zur Gestaltung und Formulierung der brieflichen und elektronischen Korrespondenz. Während einige Ausführungen zwar vielen eine Selbstverständlichkeit sein dürfen, schaffen andere Klarheit bei Fragen, die gerade im elektronischen Bereich sicher häufig ge-



stellt werden. Welche Grussformeln verlangt beispielsweise eine E-Mail, wie steht es mit dem Versenden von digitalen Visitenkarten und auf welche Füllwörter sollte man verzichten?

Der zweite Teil enthält praxisorientierte Informationen sowie Beispielbriefe, die zeigen, wie Texte zielgenau und empfängerorientiert verfasst werden können. Die Muster enthalten Einladungen, Glückwunschkarten, Behördenkorrespondenz, Reklamationen und Arbeitszeugnisse. Mit der beigelegten CD-ROM können alle Briefe direkt in die eigene Textverarbeitung übernommen werden. Lediglich Anschrift und Anrede muss man noch einsetzen.

veranstaltungen · manifestations

iEX: Erfolgreiche Internet Expo 04

Rund 19 000 Personen haben dieses Jahr die 8. iEX mit ihren 350 Anbieterfirmen aus dem In- und Ausland besucht. Für viele der Aussteller gilt die iEX mit ihrem klaren B2B-Fokus als ausgezeichnete Plattform für ihr IT-Business und als die wichtigste Schweizer IT-Veranstaltung des Jahres überhaupt.

Die nächste iEX Internet Expo findet vom 8. bis 10. Februar 2005 wieder in der Messe Zürich statt. – Quelle: www.iex.ch

Neue Plattform für elektrische Energieerzeugung, Übertragung und Verteilung

Vom 4. bis 6. Mai 2004 finden in der Messe Zürich (Halle 3) zum ersten Mal die Powertage 2004 statt.

Bereits jetzt zeichnet sich eine positive Resonanz bei den Ausstellern ab: bis Ende Januar 2004 haben sich 71 Aussteller auf einer Bruttoausstellungsfläche von 3800 m² angemeldet. Neben der Messe findet am Morgen jeweils ein Forum mit hochkarätigen Referaten aus Forschung, Wirtschaft und Politik statt. Der 4. Mai 2004 steht

ganz im Zeichen der Romandie: sämtliche Referate werden auf Französisch mit deutscher Simultanübersetzung vorgetragen.

Das aktuelle Forumsprogramm der Powertage 2004 ist unter www.powertage.ch abrufbar. – Quelle: Messe Zürich

Plate-forme de la production, du transport et de la distribution de l'énergie électrique

Du 4 au 6 mai 2004 se dérouleront pour la première fois à la Foire de Zurich (halle 3) les Powertage 2004.

Dès aujourd’hui, la résonance auprès des exposants s’annonce très positive. A la fin du mois de janvier 2004, 71 exposants avaient déjà réservé une superficie brute d’exposition de 3800 m². Parallèlement au salon se tiendra le matin un forum animé par des intervenants de haut niveau du monde de la recherche, de l’économie et de la politique.

Le 4 mai 2004 sera par ailleurs placé entièrement sous le signe de la Suisse romande: toutes les conférences seront données en français avec traduction simultanée en allemand. Le programme du forum des Powertage 2004 peut être consulté sur www.power tage.ch. – Source: Messe Zürich

An der GIS/SIT 2004: Investitionssicherung unterirdischer Infrastrukturanlagen

Die Dokumentation der Infrastrukturanlagen im Boden wird zunehmend mit GIS geführt. Dem Datenaustausch zwischen den Gemeinwesen, den Werken und Betrieben, sowie zwischen weiteren an Projektierung, Erstellung und Unterhalt von unterirdischen Leitungen Beteiligten kommt daher eine grosse Bedeutung zu.

Seit der Herausgabe der Norm GEO405 und der zugehörigen Merkblätter 2015 und 2016 im Jahr 1998 haben sich die Anforderungen an die Dokumentation der einzelnen Medien und an die Informationstechnologie auf dem Gebiet der Geoinformationen rasant weiterentwickelt. Die alten Datenkataloge für den Leitungskataster in der Norm GEO405 waren deshalb anzupassen. Das Merkblatt 2016 wurde ausgehend vom revisierten Datenkatalog komplett überarbeitet und ergänzt.

Der Vortragsblock an der GIS/SIT 2004 umfasst die Themen *Einführung in die Revisionsarbeiten Norm GEO405 und Merkblätter, Abwasser, Gas/Wasser, Kabel und Umsetzung der Datenmodelle an ausgewählten Beispielen*. – Informationen zur GIS/SIT 04: www.sogi.ch

Weitere Veranstaltungen finden Sie online / Pour d'autres manifestations: www.electrosuisse.ch, www.strom.ch

Kontakte Electrosuisse und VSE / contacts Electrosuisse et AES

ACY: yeliz.aciksoez@strom.ch, Tel. 062 825 25 47
 BEE: elisabeth.bernet@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 13 28
 BIT: toni.biser@strom.ch, Tel. 062 825 25 46
 BLW: wilfried.blum@strom.ch, Tel. 062 825 25 22
 CHF: francine.chavanne@electrosuisse.ch, Tel. 021 312 66 96
 CIG: cigre@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 11 83
 ESI: esi@elettricita.ch, Tel. 091 821 88 21
 ETG: etg@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 11 80/83
 GIT: therese.girschweiler@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 11 83
 GRP: peter.grass@strom.ch, Tel. 062 825 25 15
 HUM: martina.huber@strom.ch, Tel. 062 825 25 23
 ITG: itg@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 11 80/83

KEH: herbert.keller@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 12 33
 LEU: ueli.lerchmueller@strom.ch, Tel. 062 825 25 45
 LUH: hilda.lutz@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 11 80
 MER: regula.menziger@strom.ch, Tel. 062 825 25 21
 MOH: heinz.mostosi@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 11 58
 MON: rosa.montano@strom.ch, Tel. 062 825 25 44
 MOR: ruth.moser@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 12 96
 PAC: charles.pachoud@electrosuisse.ch, Tel. 021 312 66 96
 REM: monika.reinhard@electrosuisse.ch, Tel. 01 956 12 51
 STR: www.strom.ch
 VEM: marius.vez@electrosuisse.ch, Tel. 021 312 66 96
 ZUM: marianne.zuesli@strom.ch, Tel. 062 825 25 25

Electrosuisse

Informationstagung für Betriebslektriker	29.3.04 Basel	KEH
B2 - Séminaire CD NIBT 2000	30.3.04 Granges-Paccot	VEM
"Kurs für die Praxisprüfung «Fachkundigkeit» für Elektroinstallationen"	bis Juni Baden	MOR
Erdungsseminar: Erden, Potenzialausgleich, Erderleitsätze Electrosuisse (SEV) 4113 (1 Tag)	20.4.+ 28.10.04 Fehrlitorf	MOR
D1 Séminaire pour employés de maintenance	21./22.4.+15./16.6.+5.8.10.04 Noréaz FR	CHF
Die EN 60204-1 und ihre Umsetzung in der Maschinenrichtlinie 98/37/EG (1 Tag)	21.4./27.10.04 Fehrlitorf	MOR
Instandhaltung und Prüfung elektrischer Geräte Kurs (1 Tag)	27.4.+ 11.11.04 Fehrlitorf	MOR
NIN Compact - Inhalte der Norm (1 Tag)	28.4.04 Fehrlitorf	MOR
NIN 2000 / NIN Compact - Arbeiten mit der CD ROM (1 Tag)	28.4.04 Fehrlitorf	MOR
Praktisches Messen - Grundkurs (1 Tag)	29.4./19.10.04 Fehrlitorf	BEE
Elektrobiologie I – Grundkurs (1 Tag)	4.5.04 Fehrlitorf	MOR
D2 - Séminaire pour autorisation de raccorder	5./6./10./11./13.5.+11./12./17./18./19.11.04 Noréaz FR	CHF
Workshop Messen - Inbetriebnahme, Störungssuche, Erstprüfung nach NIN 2000, Aufgaben aus der Praxis (2 Tage)	6.+13.5.; 7.+14.9.04 Fehrlitorf	BEE
Schulung NIV 2002 - WK für Kontrolleure (1 Tag)	11.5./25.11.04 Fehrlitorf	BEE
B3 - Séminaire de mesure OIBT	12.5.+9.9.04 Noréaz FR	VEM
B5 Séminaire sur les ensembles d'appareillage	25./26.5.04 Nexans Cossy-Gare	CHF
120. (ordentliche) Generalversammlung von Electrosuisse/120e Assemblée générale (ordinaire) d'Electrosuisse	26.5.04 Baden	LUH
Elektrobiologie II – Messpraktikum und Hochfrequenz (1 Tag)	10.6.04 Fehrlitorf	MOR
Bulletin-Leserreise zur Autostadt in Wolfsburg	18.-20.6.04 Wolfsburg	MOH
Die EN/IEC 60601-1: Konformität von elektrischen Medizinprodukten (1 Tag)	23.6./9.11.04 Fehrlitorf	MOR
B4 Séminaire sur les installations basse tension	24.6.+9.11.04 Noréaz FR	CHF
Schaltgerätekombinationen - EMV-Problemlösungen in der Praxis (1 Tag)	24.6.04 Fehrlitorf	MOR
Elektrobiologie III – Auswertung der Messungen elektrischer und elektromagnetischer Felder (1 Tag)	30.6.04 Fehrlitorf	MOR
Stückprüfung: Schaltgerätekombinationen - Durchführung der praktischen Messungen in kleinen Gruppen (1/2 Tag)	1.7.04 Fehrlitorf	MOR
Schulung für innerbetriebliche Installationsarbeiten nach Art. 13 NIV (5 Tage)	25./26.8./1./2./8.9.04 Fehrlitorf	MOR
Sicherer Umgang mit Elektrizität - SIUMEL (1 Tag)	26.8.04 Fehrlitorf	BEE
Die EN/IEC 61010-2010: Anforderungen an die Konformität von Medizingeräten für In-vitro-Diagnostik (1/2 Tag)	31.8.04 Fehrlitorf	MOR
C1 - Séminaire pour électricien d'exploitation	15./16./21./22./23.9.04 Noréaz FR	CHF
Schulung für Installationsarbeiten an besonderen Anlagen nach Art. 14 und Anschlussarbeiten nach Art. 15 NIV (5 Tage)	15./16./22./23./29.9.+16./17./23./24./30.11.04 Fehrlitorf	MOR
Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC (1 Tag)	21.9.04 Fehrlitorf	MOR
Arbeiten unter Spannung (2 Tage)	28.10.+4.11.04 Fehrlitorf	KEH
Schulung NIV 2002 - NIV+NIVV+Messeminar (1 Tag)	10.11.04 Fehrlitorf	BEE
Notfallmedizinische Kurse nach den heutigen Kriterien (FMF)	auf Anfrage, Fehrlitorf	BEE

ETG und/et ITG: Fachgesellschaften / Sociétés spécialisées

Powertage 2004	4.-6.5.04 Zürich	ETG
Informationsnachmittag der Fachgesellschaften, anschliessend an die GV von Electrosuisse - Après-midi d'information des sociétés spécialisées à la suite de l'Assemblée générale d'Electrosuisse	26.5.04 Baden	ETG
Engpassmanagement und Intraday-Energieaustausch. Dreiländertagung Electrosuisse/VDE und OGE	15./16.6.04 München	ETG
GIS/NIS-Systeme - Systèmes GIS/NIS	22.9.04 Luzern	ETG
OPC News 2004: Neuheiten und Erfahrungen über Object Linking and Embedding for Process Control	6.5.04 Winterthur	ITG
Bleifreie Elektronik - Logistik im Griff?	29.9.04 Windisch	ITG

VSE/AES

Messen und Störungssuche in elektrischen Verteilnetzen (komplett)	19.4.04 Kallnach	ACY
Mesures et recherche de défauts dans les réseaux de distribution électriques (complet)	20.4.04 Kallnach, 22.4.04 Kallnach	ACY

Erdungsmessungen in elektrischen Verteilnetzen (komplett)	23.04.04 Kallnach	ACY
Fachausbildung für Mitarbeiter in Kraftwerken, Unterwerken und Netzbetrieb (Kursteil A: Netz- elemente)	10.5.04 Baden	ACY
Assistentinnen-Seminar	13./14.5.04 Nottwil	MER
Kontrolle öffentlicher Beleuchtungsanlagen (komplett)	17.05.04 Kallnach	ACY
Contrôles au sein du réseau d'éclairage public (complet)	18.5.04 Kallnach	ACY
Kurzschluss-Versuche im Centre d'Essai et de Formation CEF	26.5./4.6./19.10./28.10.04 Préverenges	LEU
Fachausbildung für Mitarbeiter in Kraftwerken, Unterwerken und Netzbetrieb (Kursteil A: Netz- elemente)	26.5.04 Baden	ACY
ELWO-Infotagung	8.6.04 Zürich	HUM
Kurzschluss-Versuche im Centre d'Essai et de Formation CEF: Kürzere Vorführung	16.6./13.10.04 Préverenges	LEU
Kontrolle öffentlicher Beleuchtungsanlagen (komplett)	17.06.04 Kallnach	ACY
Messen und Störungssuche in elektrischen Verteilnetzen	18.6.04 Kallnach	ACY
Jubilarenfeier VSE	19.6.04 Montreux	ZUM
Fachausbildung für Mitarbeiter in Kraftwerken, Unterwerken und Netzbetrieb (Kursteil B: Schalt- anlagen und Leitechnik)	16.7./8.9.04 Baden	ACY
Erdungsmessungen in elektrischen Verteilnetzen	06.09.04 Kallnach	ACY
Sicheres Arbeiten auf Hochspannungsfreileitungen	7./9.9.04 Kallnach	ACY
Branchenkunde Elektrizität Modul 1: Elektrotechnische Grundlagen	13.9./ 13.10./ 5./10.11.04 Bern	ACY
Generalversammlung VSE	17.9.04 Bad Ragaz	LEU
Branchenkunde Elektrizität Modul 4: Installation/Grosshandel	23.9.04 Zürich	ACY
Branchenkunde Elektrizität Modul 3: Energie/Handel	29.9./ 18.10./12.11.04 Emmen	ACY
Branchenkunde Elektrizität Modul 2: Produktion/Verteilung in Baden	4.10./ 17.11./26.11./1.12.04 Baden	ACY

Schweiz/Suisse

GIS/SIT 2004: Geodaten vernetzen	30.3.-1.4.04 Bern	AKM Congress Service, Basel, Tel. 061 686 77 11, http://www.akm.ch/gis_sit2004/
Symposium: Les énergies alternatives au service de la mobilité	31.3.04 Lausanne	Les Electriciens Romands - RE, Lausanne, Tel. 021 310 30 30, www.electricite.ch
Energiewirtschaftliches Kolloquium	22.4./6.5./13.5./10.6./17.6./ 1.7.04 Zürich	ETH, Zürich, Tel. 01 632 06 50
Journées de formation et de sensibilisation sur les dangers de l'électricité dans les réseaux électriques (Programm A)	27.4./12.5./27.5./23.9./29.9./ 27.10.04 Préverenges	CEF - Les Electriciens Romands, Lausanne, Tel. 021 310 30 30, www.cef.ch
Powerstage 2004	4.-6.5.04 Zürich	Messe Basel, Basel, Tel. 058 200 20 20 , www.powerstage.ch
Assemblée générale des Electriciens Romands	11.5.04 Sion	Les Electriciens Romands - RE, Lausanne, Tel. 021 310 30 30, www.electricite.ch
Internationaler Kongress: Frauen in Naturwissenschaften und Technik "FiNuT"	20.-23.5.04 Winterthur	FiNuT, Zürich, Tel. 043 311 10 58, www.finut2004.ch
Fachmesse für Förder-, Kennzeichnungs-, Lager- und Verpackungs- technik	24.-27.5.04 Basel	MCH Messe Basel AG, Basel, Tel. 058 206 22 33, www.messe.ch

Ausland/Etranger

electronicaUSA mit Embedded Systems Conference	29.3.-1.4.04 San Francisco	Messe München GmbH, München, www.electronicaUSA.com
Light + Building	18.-22.4.04 Frankfurt/Main	Messe Frankfurt, Vertretung Schweiz, Basel, Tel. 061 316 59 99, www.messefrankfurt.ch
Hannover Messe 2004: Digital Factory - Internationale Fachmesse für industrielle Software- und IT-Lösungen	19.-24.4.04 Hannover	Deutsche Messe AG, Hannover, Tel. +49 511 89 0, www.messe.de
2. Hydrogen Expo USA und 15. NHA Jahrestagung	26.-30.4.04 Los Angeles	Freesen & Partner GmbH, Düsseldorf, Tel. +49 211 687 85811, www.hydrogenconference.org
Distribution Europe 2004	27./28.4.04 Amsterdam	Synergy, Amsterdam, Tel. +31 346 590 901, www.distribution-europe.com
EUREL Conference: Maintaining Technical Supremacy	10./11.5.04 Brussels	EUREL, Brussels, Tel. +32 264 676 00, www.eurel.org
WindEnergy	11.-14.5.04 Hamburg	Hamburg Messe, Hamburg, Tel. +49 40 3569-2123, www.windenergy-hamburg.de
PCIM 2004	25.-27.5.04 Nürnberg	Mesago Messe, Stuttgart, Tel. +49 711 61946 0, www.mesago.de

Kurse und Vorträge / Cours et conférences

Energie-Apéro: Kälte, Kühlung und Belüftung	24.3.04 Baden, 30.3.04 Lenzburg	EnergieSchweiz, Baden, Tel. 056 222 41 81, www.energieaperos-ag.ch
Div. Kurse und Tagungen	gemäss Programm, div. Orte	EMPA, Dübendorf, Tel. 01 823 45 62, www.empa-akademie.ch
Innovationen mit Messtechnik - Beispiele aus Industrie und Forschung	gemäss Programm, Zürich	ETHZ, Institut für Mess- und Regeltechnik, www.imrt.mavt.ethz.ch/messtechnik
Seminare: Leistungselektronische und mechatronische Systeme	laufend, Zürich	ETH, Zürich, Tel. 01 632 28 33, www.pes.ee.ethz.ch

Call for Papers

EMC Zurich 2005 - Preliminary paper submission for regular sessions (in PDF format only): 2.7.04	14.-18.2.05 Zürich	Gerotron Communications GmbH, D-Graefelfing, www.emc-zurich.ch
--------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------